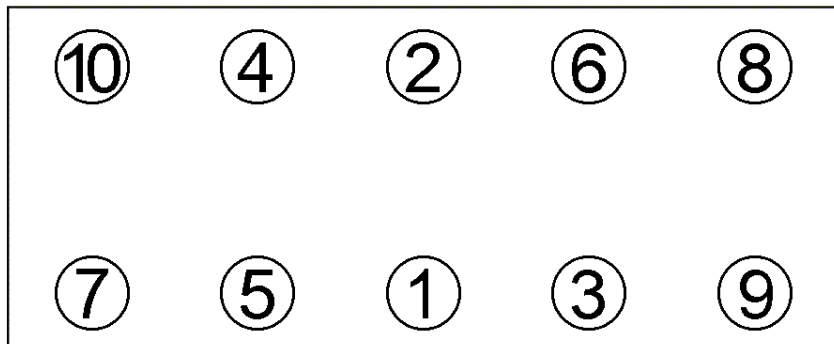


**Anziehvorschrift Zylinderkopf****Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****898.480**passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a**VW****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

189.380

M 12x1,75x137

Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete
 30 Nm  
 50 Nm  
 90°  
 90°
**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø 82 ÷ 1,63 mm

Mot. CFFA, CFFB, CFFD, CFFE, CFGB, CLLA, CFHD, CJCB,  
CLCA, CFHB, CFHC, CLCB, CLJA, CGLD, CGLC, CMGB,  
CJCA, CGLA, CGLB, CMGA, CFHF, CFHA, CFJA, CFGB,Golf, Jetta, Passat, Tiguan, A1, A3, A4, A6, Q5, TT,  
Octavia, Superb, Yeti, Alhambra, Altea, Leon**Elring-Serviceteam**Fon +49 7123 724 799  
Fax +49 7123 724 798  
[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

24/11/12

**\*898.480\***